

Germany-Berlin: Magazines

OJ S 25/2020 05/02/2020

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit

Postal address: Reinhardtstr. 12

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10117

Country: Germany

E-mail: marketing@freiheit.org

Telephone: +49 3028877854

Fax: +49 3028877849

Internet address(es):

Main address: <https://www.freiheit.org/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/743F5EC0-AC71-4AC8-B5DF-7E1E44D0F9C1

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/743F5EC0-AC71-4AC8-B5DF-7E1E44D0F9C1

Additional information can be obtained from another address:

Official name: GSK Stockmann Rechtsanwälte, Steuerberater Partnerschaftsgesellschaft mbB

Postal address: Mohrenstr. 42

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10117

Country: Germany

E-mail: jenny.mehlitz@gsk.de

Telephone: +49 302039070

Fax: +49 3020390744

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Politische Stiftung

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit — Magazin Liberal
Reference number: FNS-EU

II.1.2. Main CPV code

22213000 Magazines

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit veröffentlicht regelmäßig das Debattenmagazin „Liberal“. Ab Ausgabe 03/2020 (geplante Veröffentlichung im September 2020) soll das Heft innerhalb einer neuen integrierten Publishing-Strategie medienübergreifend digital und in Print umgesetzt und veröffentlicht werden. Dabei soll der Fokus zukünftig auf dem digitalen Magazin liegen und die Printausgabe als klassische Verlängerung dienen. Der gesamte kreative Prozess von der Konzeption, Gestaltung (Art Direction, Editorial Design), redaktionelle Betreuung bis zur technischen Umsetzung des digitalen Magazins sowie der Printausgabe soll durch einen externen Dienstleister übernommen werden. Der Druck der Printausgabe sowie der Versand der Abonnentenexemplare sollen ergänzend durch eine Druckerei oder ein Verlagshaus erfolgen. Das Magazin erscheint quartalsweise (in der Regel im Januar, April, Juli und Oktober) in deutscher Sprache in Digital und Print.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Art Direction und Digital Publishing
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

22200000 Newspapers, journals, periodicals and magazines, 79810000 Printing services, 79800000 Printing and related services, 79340000 Advertising and marketing services, 79571000 Mailing services, 79570000 Mailing-list compilation and mailing services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin
Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt.

II.2.4. Description of the procurement

Umfasst die kreativen Leistungen der gestalterischen Konzeption jeder Ausgabe des Liberal Magazins (in deutscher Sprache), einschließlich Art Direction (Sichern der charakteristischen gestalterischen Heftlinie) und das Editorial Design (die/der Auftragnehmer/in entwickelt für

jeden Inhalt/Beitrag eine geeignete Optik und macht Vorschläge für den Seitenaufbau). Die Gestaltung eines aufmerksamkeitsstarken Aufmachers/Covers ist ein weiterer Schwerpunkt, ebenso wie die Erstellung von Tabellen, Diagrammen, Grafiken und Schaubildern. Die kreativen Leistungen sind auf der Basis des Corporate Design-Manuals des Magazins (Download unter: <https://kcloud.freiheit.org/index.php/s/4wYHEQy5cP9mptg>) und der Ausgabe 01/2020 des Magazins (Download unter: <http://shop.freiheit.org/download/P2@855/233806/liberal%201-2020-web.pdf>) zu erbringen. Im Rahmen der Konzeption entwickelt der/die Dienstleister/in auch die passenden digitalen Formate mit wie z. B.: Animationen, Audiobeiträge, Videos, animierte Infografiken.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Maximal 5 Verlängerungen von je einem weiteren Jahr, somit Gesamtlaufzeit von maximal 6 Jahren.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Bezüglich der objektiven Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern wird auf die Bewerbungsaufforderung verwiesen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Technische Leistungen

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

22200000 Newspapers, journals, periodicals and magazines, 79810000 Printing services, 79800000 Printing and related services, 79340000 Advertising and marketing services, 79571000 Mailing services, 79570000 Mailing-list compilation and mailing services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt.

II.2.4. Description of the procurement

Umfasst die technischen Leistungen für jede Ausgabe des Liberal Magazins (in deutscher Sprache), technische Umsetzung der digitalen Version des Magazin, Produktion digitaler Medien und Formate, Satz der Printausgabe, Bildbearbeitung (Farbkorrekturen, Farbtuschen, Freistellungen etc.), Herstellung der Druckvorlagen (Druck-PDF-Dateien) sowie von PDF-Dateien, die zur Ansicht und zum Download über die Website des Auftraggebers bestimmt sind. Die Auftragnehmerin legt wiederkehrende Textgenres, Rubriken, Info- und Datengrafiken als Musterseiten bzw. -bibliotheken in InDesign an (inkl. definierter Seitenraster, Schriften, Farben).

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Maximal 5 Verlängerungen von je einem weiteren Jahr, somit Gesamtlaufzeit von maximal 6 Jahren.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Bezüglich der objektiven Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern wird auf die Bewerbungsaufforderung verwiesen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Druck und Versand

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

22200000 Newspapers, journals, periodicals and magazines, 79810000 Printing services, 79800000 Printing and related services, 79340000 Advertising and marketing services, 79571000 Mailing services, 79570000 Mailing-list compilation and mailing services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt.

II.2.4. Description of the procurement

Umfasst die Leistungen zur Produktion (z. B.: Druck, Endverarbeitung) sowie zur Vorbereitung des Versands (Verarbeitung der Adressdaten nach den Vorgaben des Versanddienstleisters, Etikettierung, etc.) des Magazins und die Auslieferung der Versandexemplare an die Deutsche Post AG.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Maximal 5 Verlängerungen von je einem weiteren Jahr, somit Gesamtlaufzeit von maximal 6 Jahren.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Bezüglich der objektiven Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern wird auf die Bewerbungsaufforderung verwiesen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Formale Eigenerklärung (Eignungsformblatt) folgenden Inhalts (auf Verlangen sind Nachweise vorzulegen):

1) Nichtvorliegen von Ausschlussgründen:

a) Ich/wir erklären, dass bezüglich unseres Unternehmens keine Ausschlussgründe nach § 123 GWB vorliegen;

- b) Ich/wir erklären, dass bezüglich unseres Unternehmens keine Ausschlussgründe nach § 124 Abs. 1 Nr. 1 – 4 GWB vorliegen;
 - c) Ich/wir erklären, dass bezüglich unseres Unternehmens keine Ausschlussgründe nach § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes vorliegen;
 - d) Ich/wir erklären, dass bezüglich unseres Unternehmens keine Ausschlussgründe nach § 98 c des Aufenthaltsgesetzes vorliegen;
 - e) Ich/wir erklären, dass bezüglich unseres Unternehmens keine Ausschlussgründe nach §19 des Mindestlohngesetzes vorliegen;
 - f) Ich/wir erklären, dass bezüglich unseres Unternehmens keine Ausschlussgründe nach § 21 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes vorliegen;
 - g) Ich/wir erklären, dass die Anmeldung bei der Berufsgenossenschaft oder einer vergleichbaren Einrichtung bei ausländischen Bewerbern, sofern im jeweiligen Ausland eine derartige gesetzliche Verpflichtung hierfür besteht, vorliegt.
- 2) Eigenerklärung zur Eintragung ins Handelsregister.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- 1) Erklärung über den Umsatz im Bereich Redaktion (Los 1);
- 2) Erklärung über den Umsatz im Bereich Marketing (Los 1);
- 3) Eigenerklärung über den Umsatz im Bereich Layout und Prepress (Los 2);
- 4) Eigenerklärung über den Umsatz im Bereich Druck (Los 3);
- 5) Eigenerklärung Berufshaftpflichtversicherung (Los 1-3).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1. Mindestumsatz: 60 000,00 EUR (netto)/Jahr in den Jahren 2016, 2017, 2018;

Zu 3. Mindestumsatz: 60 000,00 EUR (netto)/Jahr in den Jahren 2016, 2017, 2018;

Zu 4. Mindestumsatz: 60 000,00 EUR (netto)/Jahr in den Jahren 2016, 2017, 2018;

Zu 5. Berufshaftpflichtversicherung: Deckungssumme mindestens 2 000 000,00 EUR für Personenschäden, 2 000 000,00 EUR sonstige Schäden (Sach-, und Vermögensschäden), wobei die Gesamtleistung für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres jeweils das Zweifache dieser Deckungssumme beträgt.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Unternehmensbezogene Referenzen: Es sind Referenzprojekte für nach ihrer Art und ihrem Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbare Leistungen aus den letzten 3 Jahren anzugeben. Eine Referenz ist vergleichbar, wenn sie:

a) Los 1: die bildliche und textliche Gestaltung einer Zeitschrift, eines Magazins, einer Werbebroschüre oder eine damit vergleichbare Leistung beinhaltet hat.

b) Los 2: die bildliche und textliche Gestaltung einer Zeitschrift, eines Magazins, einer Werbebroschüre oder eine damit vergleichbare Leistung beinhaltet hat

c) Los 3: den Druck und die Versandvorbereitung eines Druckerzeugnisses oder eine damit vergleichbare Leistung beinhaltet hat. Die Darstellung aller Referenzen muss folgende Angaben enthalten:

— Name des Bewerbers/Mitglieds der Bewerbergemeinschaft/Unterauftragnehmers, welcher die Referenz erbracht hat,

— Referenzauftraggeber (Name, Anschrift),

— Auftragswert in Euro (netto),

— Bezeichnung und Gegenstand des Referenzprojektes (kurze, aussagekräftige Darstellung, ggfs. mit Anlagen, die nicht mehr als 4 DIN A4-Seiten umfasst. Sofern die Kriterien für die Bewerberauswahl erfüllt werden, muss dies aus der Beschreibung hervorgehen.),

— Angaben zu Leistungsart und -umfang für die geforderten Referenzangaben gemäß Ziffer III.1.3), Pkt. 1 stellt die Kontaktstelle ein Formular (siehe Eignungsformblatt) mit den Bewerbungsformblättern zur Verfügung, das genutzt werden soll.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1 a), 1 b), 1 c): 2 Referenzprojekte aus den letzten 3 Jahren, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 06/03/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 11/03/2020

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 17/04/2020

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Der Auftraggeber behält sich vor, weitere Unterlagen beizuziehen bzw. zu verlangen. Informationen zu Form, Einreichung, Prüfung und Wertung der Teilnahmeanträge bzw.

Angebote sowie zu Bewerberfragen können der Bewerbungsaufforderung /Verfahrensbedingungen entnommen werden. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig oder verändert wiedergegeben wird. Die enthaltenen Angaben, insb. die Zeitangaben stehen unter dem Vorbehalt der Anpassung und Aktualisierung. Mit der Vergabestelle kommunizieren und elektronisch einen Teilnahmeantrag (ohne fortgeschrittene/qualifizierte Signatur/Siegel) einreichen können Sie ausschließlich über das Vergabeportal Deutsche eVergabe. Für weitere Einzelheiten zum Vergabeverfahren wird auf die Teilnahmeunterlagen verwiesen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Str. 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telephone: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen,
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/02/2020